



**CENTRUM
BADAŃ
JAKOŚCI**
Grupa KGHM



AB 412

Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością zarejestrowana w Sądzie Rejonowym dla Wrocławia - Fabrycznej we Wrocławiu, IX Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem 0000026554; Kapitał Zakładowy Spółki wynosi 13 117 800 zł
NIP 692-16-39-177; 59-301 Lubin, ul. M. Skłodowskiej-Curie 62

Wydział Kontroli Jakości "Polkowice-Sieroszowice" - WKJ-4

adres: ul. Marii Skłodowskiej-Curie 187a, 59-301 Lubin

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR WKJ-4/3397/2026

Zleceniodawca:

Nazwa klienta: ENERGETYKA SP. Z O.O.

Adres klienta: ul. M. SKŁODOWSKIEJ-CURIE 58
LUBIN 59-301

Zlecenie/Umowa: CBJ-8-2012-S z dnia 13-01-2012

Sprawozdanie opracował:

Agnieszka Laska

.....
Imię i nazwisko

Sprawozdanie zatwierdził:

ZCA WIEROWNIKA DZIAŁU
LABORATORIUM
Analiz Fizyko-Chemicznych

.....
Wioletta Szychala
.....
podpis

16.04.2026
.....
data

Bez pisemnego zezwolenia CBJ sp. z o. o. nie wolno powielać fragmentów sprawozdania z badań.

Załącznik nr VII-00.02.03_LIMS1; ważny od 02.2024

1. Obiekt badań/próbka:**Nazwa badanego materiału/obiektu:**

Kod laboratoryjny: 1227/26

woda, ścieki - Woda

Numer próbki-LIMS: K00770667002

Woda przeznaczona do spożycia - uzdatniona pobrana z kranu na sieci w kuchni, Energetyka W1. Miejsce pobrania: bufet, Szyb Rynarcice L-VI.

Cel badań:

Wyniki badań będą przeznaczone i wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

*Powyższe dane zgodne z oświadczeniem Zleceniodawcy za wyjątkiem kodu laboratoryjnego i numeru próbki-LIMS.***Sposób i data pobierania próbek:**

07-04-2026 09:05

Próbki zostały pobrane i dostarczone do laboratorium przez pracownika CBJ.

Numer protokołu poboru: 175/26 Pobrała: Ż. Bajor

Data przyjęcia badanego materiału do badań do laboratorium i opis jego stanu:

07-04-2026 12:10

Stan próbki: Dobry

2. Data wykonania badań:

07-04-2026 - 10-04-2026

3. Wyniki badań:

| Lp. | Oznaczenie | Metoda badawcza | Wartość/ rezultat ¹⁾ | ± U _A | Jednostka | Dopuszczalna wartość ²⁾ | Osoba autoryzująca |
|-----|--|--|------------------------------------|-----------------------------------|--------------|--|--------------------|
| | | | | [granica dolna; granica górna] | | | |
| 1 | Pobieranie - próbki środowiskowe | manualna PN-EN ISO 19458:2007 | tak | - | | - | Wioletta Spychała |
| 2 | Ogólna liczba mikroorganizmów na agarze odżywczym w 22°C po 72 godz. | plytkowa posiewu wgłębego PN-EN ISO 6222:2004 | 18 | [11; 29] | jtk/ml | bez nieprawidłowych zmian. Zalecana wartość w wodzie w kranie konsumenta do 200 jtk/ml | Wioletta Spychała |
| 3 | Liczba bakterii z grupy coli | NPL, Colilert-18 PN-EN ISO 9308-2:2014-06 | 0 | [0; 4] | NPL w 100 ml | 0 | Wioletta Spychała |
| 4 | Liczba Escherichia coli | NPL, Colilert-18 PN-EN ISO 9308-2:2014-06 | 0 | [0; 4] | NPL w 100 ml | 0 | Wioletta Spychała |

Bez pisemnego zezwolenia CBJ sp. z o. o. nie wolno powielać fragmentów sprawozdania z badań.

Załącznik nr VII-00.02.03_LIMS1; ważny od 02.2024

AE - elastyczny zakres akredytacji

U_A - niepewność pomiaru, nie uwzględnia etapu pobierania próbek. W przypadku rezultatów niepewność pomiaru odnosi się do wartości mierzonych.

Podane wartości niepewności stanowią niepewności rozszerzone przy poziomie ufności 95 % i współczynniku rozszerzenia $k=2$.

Wyniki dotyczą wyłącznie obiektów badanych.

1) Rezultat – uzyskany przez laboratorium rezultat badań w formie „< lub > y jednostka miary”, gdzie wartość mierzona odpowiada dolnej lub górnej granicy zakresu pomiarowego metody.

2) Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. (Dz.U. 2017, poz. 2294)

Uwagi:

W badaniach mikrobiologicznych przedstawiona niepewność rozszerzona została oszacowana zgodnie z PN-ISO 29201:2022-02, podejście całościowe. Podawane wartości niepewności nie zawierają niepewności związanej z pobieraniem i transportem próbek.

Wszystkie powyższe metody badań i parametry zostały zatwierdzone przez PPiS w Lubinie- Decyzja nr 420/25 z dnia 19.09.2025r. ważna do 22.09.2026r.

Koniec sprawozdania



**CENTRUM
BADAŃ
JAKOŚCI**
Grupa K&M



AB 412

Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością zarejestrowana w Sądzie Rejonowym dla Wrocławia - Fabrycznej we Wrocławiu, IX Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem 0000026554; Kapitał Zakładowy Spółki wynosi 13 117 800 zł
NIP 692-16-39-177; 59-301 Lubin, ul. M. Skłodowskiej-Curie 62

Wydział Kontroli Jakości "Polkowice-Sieroszowice" - WKJ-4

adres: ul. Marii Skłodowskiej-Curie 187a, 59-301 Lubin

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR WKJ-4/3469/2026

Zlecniodawca:

Nazwa klienta: ENERGETYKA SP. Z O.O.

Adres klienta: ul. M. SKŁODOWSKIEJ-CURIE 58
LUBIN 59-301

Zlecenie/Umowa: CBJ-8-2012-S z dnia 13-01-2012

Sprawozdanie opracował:
Agnieszka Simkiewicz

.....
Imię i nazwisko

Sprawozdanie zatwierdził:

Z-ca KIEROWNIKA
DZIAŁU LABORATORIUM
Analiz Fizyko-Chemicznych

20 KWI. 2026

.....
data

B. Kopec
Beata Kopec
.....
podpis

Bez pisemnego zezwolenia CBJ sp. z o. o. nie wolno powielać fragmentów sprawozdania z badań.

Załącznik nr VII-00.02.03_LIMS1; ważny od 02.2024

Sprawozdanie z badań nr WKJ-4/3469/2026

1. Obiekt badań/próbka:

Nazwa badanego materiału/obiektu:

Kod laboratoryjny: 1-2320/26

woda, ścieki - Woda

Numer próbki-LIMS: K00770598014

Woda przeznaczona do spożycia- uzdatniona. Pobrana z kranu w kuchni, na sieci. Bufet, szyb Rynarcice L-VI

Cel badań:

Wyniki badań będą przeznaczone i wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

Powyższe dane zgodne z oświadczeniem Zleceniodawcy za wyjątkiem kodu laboratoryjnego i numeru próbki-LIMS.

Sposób i data pobierania próbek:

07-04-2026 09:05

Próbki zostały pobrane i dostarczone do laboratorium przez pracownika CBJ.

Temperatura pobieranej próbki 15,7 °C – pomiar w terenie (metoda pomiaru bezpośredniego WBJ-2/IB/168 wyd. 2 z dnia 16.10.2018r.)

Numer protokołu poboru: CK-4/F/100/2026 Pobrała:Ż. Bajor

Data przyjęcia badanego materiału do badań do laboratorium i opis jego stanu:

07-04-2026 11:30

Stan próbki: Dobry

2. Data wykonania badań:

07-04-2026 - 20-04-2026

3. Wyniki badań:

| Lp. | Oznaczenie | Metoda badawcza | Wartość/ rezultat ⁹ ± U _C | Jednostka | Dopuszczalna wartość ⁹ | Osoba autoryzująca |
|-----|-----------------------------------|--|---|-----------|---|--------------------|
| 1 | Mętność | nefelometryczna PN-EN ISO 7027-1:2016-09 | <0,20 (0,20 ± 0,06) | NTU | Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Zalecany zakres wartości do 1,0 | Anna Musiał |
| 2 | Mangan | spektrometryczna ICP-OES PN-EN ISO 11885:2009 | 40 ± 13 | µg/l | 50 | Beata Kopeć |
| 3 | pH Temperatura pomiaru 21,6 °C | potencjometryczna PN-EN ISO 10523:2012 | 7,6 ± 2,0 | | 6,5 - 9,5 | Anna Musiał |
| 4 | Pobieranie - próbki środowiskowe | manualna PN-ISO 5667-5:2017-10 | tak | | - | Anna Musiał |

Bez pisemnego zezwolenia CBJ sp. z o. o. nie wolno powielać fragmentów sprawozdania z badań.

Załącznik nr VII-00.02.03_LIMS1; ważny od 02.2024

Sprawozdanie z badań nr WKJ-4/3469/2026

| Lp. | Oznaczenie | Metoda badawcza | Wartość/ rezultat ¹⁾ ± U _c | Jednostka | Dopuszczalna wartość ²⁾ | Osoba autoryzująca |
|-----|---|--|--|-----------|---|--------------------|
| 5 | Przewodność elektryczna właściwa w 25 °C Temperatura pomiaru 21,6 °C | konduktometryczna PN-EN 27888:1999 | 478 ± 128 | µS/cm | 2500 | Anna Musiał |
| 6 | Smak/Liczba progowa smaku | metoda uproszczona, parzysta, wyboru niewymuszonego PN-EN 1622:2006 | <1 | TFN | Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. | Anna Musiał |
| 7 | Zapach/Liczba progowa zapachu | metoda uproszczona, parzysta, wyboru niewymuszonego PN-EN 1622:2006 | <1 | TON | Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. | Anna Musiał |
| 8 | Barwa Temperatura 21,6 °C | spektrofotometryczna PN-EN ISO 7887:2012+Ap1:2015 | <2 (2 ± 0,8) | mg/l Pt | Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Pożądana wartość w wodzie w kranie konsumenta do 15 mg/l Pt | Anna Musiał |

U_c - niepewność całkowita pomiaru (wraz z niepewnością pobierania próbek). W przypadku rezultatów niepewność całkowita pomiaru odnosi się do wartości mierzonych.

Podane wartości niepewności stanowią niepewności rozszerzone przy poziomie ufności 95 % i współczynniku rozszerzenia k = 2.

Wyniki dotyczą wyłącznie obiektów badanych.

1) Rezultat – uzyskany przez laboratorium rezultat badań w formie „< lub > y jednostka miary”, gdzie wartość mierzona odpowiada dolnej lub górnej granicy zakresu pomiarowego metody.

2) Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. (Dz.U. 2017, poz. 2294)

Bez pisemnego zezwolenia CBJ sp. z o. o. nie wolno powielać fragmentów sprawozdania z badań.

Załącznik nr VII-00.02.03_LIMS1; ważny od 02.2024

Sprawozdanie z badań nr WKJ-4/3469/2026

Uwagi:

Wszystkie powyższe metody badań i parametry zostały zatwierdzone przez PPIS w Lublinie - Decyzja nr 420/25 z dnia 19.09.2025r. ważna do 22.09.2026r.

Badanie:

-Barwa: zastosowany termometr WB/CK-4F/007;

-Przewodność elektryczna właściwa w 25°C - korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury.

-Zapach:

Czas przechowywania próbki od poboru do wykonania oceny: 51h;

Data i czas oceny: 09.04.2026r. godz. 12:00;

Liczba osób oceniających: 3;

Temperatura badań : 23,1°C próbki / 23,3°C otoczenia;

Woda odniesienia : naturalna woda mineralna nr serii 170556152;

Próg akceptowalności dla zespołu oceniającego zapach/liczba progowa zapachu wynosi 1 TON.

-Smak:

Czas przechowywania próbki od poboru do wykonania oceny: 51h;

Data i czas oceny: 09.04.2026r. godz. 12:00

Liczba osób oceniających: 3;

Temperatura badań : 23,1°C próbki / 23,5°C otoczenia;

Woda odniesienia : naturalna woda mineralna nr serii 170556152;

Próg akceptowalności dla zespołu oceniającego smak/liczba progowa smaku wynosi 1 TFN

W przypadku badań sensorycznych niepewności przy wynikach/rezultatach nie podaje się.

Koniec sprawozdania

Bez pisemnego zezwolenia CBJ sp. z o. o. nie wolno powielać fragmentów sprawozdania z badań.

Załącznik nr VII-00.02.03_LIMS1; ważny od 02.2024